



おもてなしの精神をじっくり学ぶひととき

江戸東京たてもの園

Edo-Tokyo Open Air Architectural Museum
東京都小金井市桜町3-7-1 都立小金井公園内

平成28年
9月24日(土)・25日(日)
Sept. 24-25

開催時間 10:00～17:10
(開園時間は9:30～17:30
入園は17:00まで)

入園料 東京大茶会2016
開催中は入園無料

主催：東京都、アーツカウンシル東京（公益財団法人東京都歴史文化財団）
後援：小金井市、小金井市商工会
特別協力：東京都茶道会、江戸東京たてもの園
Organized by Tokyo Metropolitan Government, Arts Council Tokyo (Tokyo Metropolitan Foundation for History and Culture)
Supported by Koganei City, Koganei City Chamber of Commerce and Industry
Cooperated by Tokyo Metropolitan Tea Ceremony Association, Edo-Tokyo Open Air Architectural Museum

浜離宮恩賜庭園

Hama-rikyu Gardens
東京都中央区浜離宮庭園1-1

平成28年
10月15日(土)・16日(日)
Oct. 15-16

開催時間 9:30～16:10
(開園時間は9:00～17:00
入園は16:30まで)

入園料 一般 ¥300 65歳以上 ¥150
小学生以下及び都内在住・在学中中学生は無料

主催：東京都、アーツカウンシル東京（公益財団法人東京都歴史文化財団）
共催：公益財団法人東京都公園協会 後援：中央区
特別協力：東京都華道茶道連盟、東京都高等学校文化連盟茶道部門
Organized by Tokyo Metropolitan Government, Arts Council Tokyo (Tokyo Metropolitan Foundation for History and Culture)
Co-organized by Tokyo Metropolitan Park Association
Supported by Chuo City Cooperated by Tokyo Metropolitan Tea Ceremony/Flower Arrangement Federation

茶席のお申し込み受付期間8月1日(月)～8月31日(水)
消印有効・ウェブ申し込みは8月31日 23:59まで 詳しくは公式ウェブサイトをご覧ください。

<http://tokyo-grand-tea-ceremony.jp>

お問い合わせ：東京大茶会事務局 (TEL:03-3533-8199)
※茶席 (WELCOME! 英語で楽しむ茶席を除く) 以外は当日、会場での申し込みとなります。

天候などの諸事情により内容の変更、
または中止させていただくことがありますので、
ご了承ください。



江戸東京たてももの園

Edo-Tokyo Open Air Architectural Museum

茶席 Tea Ceremony

茶席券: ¥700(事前申込制、時間指定)
 ※3席で開催・1回につき定員30名/20名(席により異なります)
 ※お申し込み方法は下段参照
 Tickets must be reserved at
<http://tokyo-grand-tea-ceremony.jp>

WELCOME! 英語で楽しむ茶席(通訳付き) Tea Ceremony in English

茶席券: ¥700(当日、会場内にて販売)
 ※英語の解説つき ※1回につき定員20名
 Tickets are available at the venue on the day of the event.
 The tea ceremony with an explanation in English.

野点 Outdoor Tea Ceremony

野点券: ¥300(当日、会場内にて販売)
 ※1回につき定員50名
 Tickets are available at the venue on the day of the event.

茶道はじめて体験(通訳付き) Tea Ceremony for Beginners

茶席券: 1人 ¥300(当日、会場内にて販売)
 ※英語の解説つき ※1回につき定員20組40名 ※1名でも参加できます。
 Tickets are available at the venue on the day of the event.
 The tea ceremony workshop with an explanation in English.

子供のための茶道教室 Tea Ceremony Workshop for Children

茶席券: ¥200(当日、会場内にて販売)
 ※対象: 小学生以下4歳児以上 ※1回につき定員20名
 Tickets are available at the venue on the day of the event.
 Children up to elementary and four and under elementary school students.

※当日は、伝統芸能のパフォーマンスなども予定しています。 ※天候等の諸事情により中止させていただくこともありますので、ご了承ください。
 *Traditional Japanese performance will be played. *Bonsai Exhibition will be held at Hama-rikyu Gardens. *The event will be canceled in the case of bad weather(except for light rain).

浜離宮恩賜庭園

Hama-rikyu Gardens

茶席 Tea Ceremony

茶席券: ¥700(事前申込制、時間指定)
 ※2席で開催・1回につき定員35名/25名(席により異なります)
 ※お申し込み方法は下段参照
 Tickets must be reserved at
<http://tokyo-grand-tea-ceremony.jp>

茶道はじめて体験(通訳付き) Tea Ceremony for Beginners

茶席券: 1人 ¥300(当日、会場内にて販売)
 ※英語の解説つき ※1回につき定員20組40名 ※1名でも参加できます。
 Tickets are available at the venue on the day of the event.
 The tea ceremony workshop with an explanation in English.

野点 Outdoor Tea Ceremony

野点券: ¥300(当日、会場内にて販売)
 ※3席で開催(1席は煎茶席です。)1回につき定員32名
 Tickets are available at the venue on the day of the event.

WELCOME! 英語で楽しむ野点(通訳付き) Outdoor Tea Ceremony in English

野点券: ¥300(当日、会場内にて販売)
 ※英語の解説つき ※1回につき定員32名
 Tickets are available at the venue on the day of the event.
 The tea ceremony with an explanation in English.

高校生野点 Outdoor Tea Ceremony by high school students

野点券: ¥300(当日、会場内にて販売)
 ※1回につき定員20名
 Tickets are available at the venue on the day of the event.

浜離宮
恩賜庭園では、
盆栽展が
同日開催

茶席のお申し込み方法 How to apply for tea ceremony

8月1日受付開始 / Application opens on Aug.1.



下記URLからお申し込みください。
 抽選結果は9月9日(金)頃までにメールにてお知らせいたします。
 Apply through the official website below. The result will be emailed around Sep.9 (Fri).

<http://tokyo-grand-tea-ceremony.jp>



8月31日(水)消印有効
 ウェブ申し込みは31日23時59分まで
 Deadline is Aug.31 (Wed).
 Online application will close at 23:59 on Aug.31.
 Applications must be postmarked by the deadline date.



往復はがきに、希望会場【①江戸東京たてももの園、②浜離宮恩賜庭園】、希望日、希望時間帯(午前または午後)、参加人数(2人まで)、代表者氏名(ふりがな)、郵便番号、住所、電話番号をご記入の上、東京大茶会事務局(下記住所)までお送りください。
 ※返信用はがきにも代表者氏名、郵便番号、住所をご記入ください。お1人様1会場につき1回限り。応募者多数の場合は抽選となります。

抽選結果は9月9日(金)頃に返信用はがきにてお知らせいたします。
 ※応募者数が定員に満たない場合、または当日キャンセルが出た場合は、当日会場内で茶席券の販売を行います。
 ※いただいた個人情報は本事業に関わる連絡及び運営のみに使用いたします。

On a reply-paid postcard, write your preferred venue (①Edo-Tokyo Open Air Architectural Museum or ②Hama-rikyu Gardens), date, time (AM or PM), the total number of people (up to 2), and the representative's name, address and telephone number, and mail the postcard to the Tokyo Grand Tea Ceremony Office.

*Please write the name and address of the person representing your party on the reply postcard as well. The application is limited to one per applicant for each venue. In case of the application reaching the fixed number, we will hold a drawing. The result of the drawing will be sent to the applicants around Sep.9 (Fri) by the reply postcard.

*In case when the application is below capacity, or there is cancellation on the day of the event, we will sell tea ceremony tickets at the venue.

*Personal information obtained via the application process will be used only for the purposes of contacting event operations.

お申し込み・お問い合わせ先
Application/Inquiry

東京大茶会事務局(株式会社ムラヤマ内) 〒135-0061東京都江東区豊洲3-2-24 豊洲フォレスト8F TEL:03-3533-8199(平日10:00~18:00)
 Tokyo Grand Tea Ceremony Office 8F Toyosuforesia. 3-2-24, Toyosu, Koto-ku, Tokyo 135-0061 TEL:03-3533-8199 (weekdays 10:00-18:00)